



**Plan d'action de Téléfilm Canada**  
***Loi sur le multiculturalisme***

**2009-2010 – 2010-2011**

# TABLE DES MATIÈRES

<b>I. INTRODUCTION</b> .....	<b>3</b>
<b>2. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET PÉRIODE COUVERTE</b> .....	<b>3</b>
<b>3. SOMMAIRE DES PROGRÈS ATTENDUS DANS L'ATTEINTE DES RÉSULTATS</b> .....	<b>4</b>
<b>4. PLANS D'ACTION DÉTAILLÉS</b> .....	<b>5</b>
4.1 RÉSULTAT ATTENDU : TFC REFLÈTE, PRÉSERVE ET PARTAGE LA DIVERSITÉ CULTURELLE DU CANADA .....	5
4.2 RÉSULTAT ATTENDU : LES POLITIQUES, LA PRESTATION DE PROGRAMMES ET LES PRATIQUES DE TFC REFLÈTENT LE MULTICULTURALISME.....	5
4.3 RÉSULTAT ATTENDU : LES POSSIBILITÉS D'EMPLOI OFFERTES PAR TFC FAVORISENT UN ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL MULTICULTUREL.....	6
4.4 RÉSULTAT ATTENDU : TFC DÉVELOPPE LES CONNAISSANCES LINGUISTIQUES ET CULTURELLES.....	6
4.5 RÉSULTAT ATTENDU : LES ACTIVITÉS DE COLLECTE DE DONNÉES ET DE RECHERCHE DE TFC REFLÈTENT LE MULTICULTURALISME .....	7
4.6 RÉSULTAT ATTENDU : TFC CONSULTE LES DIVERSES COMMUNAUTÉS ET COLLABORE AVEC ELLES .....	7

## I. Introduction

Téléfilm Canada offre à l'industrie audiovisuelle une aide financière et stratégique visant à appuyer la production d'œuvres de grande qualité qui reflètent la société canadienne, avec sa dualité linguistique et sa diversité culturelle. Par ses initiatives, Téléfilm veut assurer les plus vastes auditoires possible aux œuvres canadiennes, tant au Canada qu'à l'étranger, en soutenant la distribution, l'exportation, le doublage, le sous-titrage et la mise en marché des œuvres et en faisant la promotion de l'industrie dans les festivals, marchés et autres événements canadiens et étrangers.

Téléfilm Canada reste fidèle à son engagement d'obtenir des résultats concrets en appliquant la *Loi sur le multiculturalisme canadien*. Le plan d'action 2009-2011 est organisé autour des catégories suivantes, qui sont utilisées pour l'élaboration du rapport annuel sur la *Loi sur le multiculturalisme canadien* :

1. TFC REFLÈTE, PRÉSERVE ET PARTAGE LA **DIVERSITÉ CULTURELLE** DU CANADA
2. **LES POLITIQUES, LA PRESTATION DE PROGRAMMES ET LES PRATIQUES** DE TFC REFLÈTENT LE MULTICULTURALISME
3. **LES POSSIBILITÉS D'EMPLOI** OFFERTES PAR TFC FAVORISENT UN ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL MULTICULTUREL
4. TFC DÉVELOPPE **LES CONNAISSANCES LINGUISTIQUES ET CULTURELLES**
5. LES ACTIVITÉS **DE COLLECTE DE DONNÉES ET DE RECHERCHE** DE TFC REFLÈTENT LE MULTICULTURALISME
6. TFC **CONSULTE** LES DIVERSES COMMUNAUTÉS ET **COLLABORE** AVEC ELLES

Les tableaux ci-dessous démontrent les activités planifiées, les résultats attendus et les indicateurs de performance pour chacune de ces catégories pour 2009-2011. Cette période de temps a été établie de manière à coïncider avec l'arrivée à l'échéance du plan d'entreprise actuel de Téléfilm.

## 2. Renseignements généraux et période couverte

**Organisme fédéral :** Téléfilm Canada  
**Adresse :** 360, rue Saint-Jacques, bureau 600  
Montréal (QC) H2Y 1P5  
**Site Web :** [www.telefilm.gc.ca](http://www.telefilm.gc.ca)

**Ministre responsable :** Ministre du Patrimoine canadien

**Mandat de l'institution fédérale :** Téléfilm Canada est un organisme culturel fédéral voué au développement et à la promotion des industries canadiennes du cinéma, de la télévision et des nouveaux médias.

La Société offre à l'industrie une aide financière et un levier stratégique pour lui permettre de produire des œuvres de grande qualité – longs métrages, séries dramatiques, documentaires, émissions pour enfants, émissions de variété et des arts de la scène et produits pour les nouveaux médias – qui reflètent la société canadienne, avec sa dualité linguistique et sa diversité culturelle.

**Période couverte par le plan d'action :** 1<sup>er</sup> avril 2009 – 31 mars 2011

### 3. Sommaire des progrès attendus dans l'atteinte des résultats

Téléfilm Canada prend en compte la diversité qui entre dans le cadre du deuxième objectif stratégique de la Société, à savoir le développement du potentiel de l'industrie, et notamment « *les professionnels issus de minorités visibles, de langue officielle minoritaire ainsi que les professionnels autochtones se voient offrir la possibilité d'avancer leur carrière* ». Les programmes visant des communautés spécifiques comme le programme Place aux histoires autochtones et les initiatives du Programme d'activités de langues officielles vont être poursuivis, et Téléfilm continuera également d'apporter son soutien aux projets reliés à la diversité dans le cadre de ses programmes réguliers. De la même manière, le Programme d'aide au doublage et au sous-titrage continuera d'être un vecteur de l'accroissement du nombre de longs métrages canadiens destinés à sortir en salles en anglais, en français et dans des langues autochtones.

En ce qui a trait aux possibilités d'emploi offertes par Téléfilm Canada dans le but d'avoir un environnement de travail multiculturel, la direction des ressources humaines de la Société prendra des mesures pour atteindre des candidats potentiels dans les groupes désignés, en particulier, des autochtones. Pendant les deux années couvertes par ce plan d'action, Téléfilm Canada a l'intention de **sensibiliser** davantage tous ses employés à la question de la diversité et d'accroître leurs connaissances dans ce domaine, en les formant dans le cadre d'un atelier sur le respect sur le lieu de travail. L'intranet sera également utilisé pour promouvoir la sensibilisation. On y fera la publicité d'événements culturels et de dates importantes. De plus, grâce à son processus de consultation relativement aux programmes, la Société continuera de consulter des professionnels de l'industrie issus de diverses communautés et de collaborer avec ces derniers afin d'assurer une représentation plus diversifiée. De la même façon, la Société cherchera à conserver ou à établir des partenariats avec des diffuseurs en ce qui a trait aux programmes ciblant des groupes spécifiques (programme Place aux histoires autochtones et Programme d'activités de langues officielles). Dans le cadre de ses activités de développement de nouvelles clientèles, Téléfilm continuera de participer aux festivals pertinents et à des événements de l'industrie ayant pour cible des professionnels issus des communautés minoritaires.

Téléfilm s'efforcera de contrôler correctement les ressources dédiées aux initiatives et aux programmes faisant la promotion du perfectionnement professionnel au sein de communautés culturellement diverses. Des travaux de recherche seront entrepris afin d'étudier d'autres initiatives stratégiques susceptibles d'encourager la diversité tant en ce qui a trait au sexe des personnes que sur le plan culturel, une diversité pouvant potentiellement conduire à une stratégie de la diversité pour une intervention dans l'industrie. Enfin, des sondages et des évaluations seront effectués périodiquement auprès des participants ciblés par tous les programmes afin de s'assurer que ces initiatives répondent bien aux besoins.

7. Les pages suivantes donnent davantage de détails sur les activités planifiées.

## 4. Plans d'action détaillés

### 4.1 Résultat attendu : TFC REFLÈTE, PRÉSERVE ET PARTAGE LA DIVERSITÉ CULTURELLE DU CANADA

Principales activités	Résultats attendus	Indicateurs	Responsable du secteur
<b>Formation</b> planifiée pour tous les employés en matière de respect sur le lieu de travail.	Activités de formation pour sensibiliser davantage les gens au multiculturalisme et aux questions relatives à la diversité, et pour accroître leurs connaissances sur ces sujets.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nombre d'employés formés</li> <li>▪ Rétroaction sur la formation</li> </ul>	Ressources humaines
<b>Promotion interne</b> : avoir recours à l'intranet pour promouvoir les jours de fête et les événements culturels ayant lieu chaque année dans les villes des bureaux régionaux	Calendrier intranet	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mise à jour régulière du calendrier sur l'intranet</li> </ul>	Communications Vox Populi

### 4.2 Résultat attendu : LES POLITIQUES, LA PRESTATION DE PROGRAMMES ET LES PRATIQUES DE TFC REFLÈTENT LE MULTICULTURALISME

Principales activités	Résultats attendus	Indicateurs	Responsable du secteur
<b>Politiques</b> : Les documents sur la Société prennent en compte la réalité multiculturelle du Canada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Planification d'entreprise / reddition de comptes</li> <li>▪ Plans d'action annuels régionaux et nationaux pour les affaires et les communications et budget</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Le multiculturalisme se reflète dans tous les documents sur la Société</li> </ul>	TOUS
<b>Programmes</b> : Les professionnels issus de minorités visibles, de langue officielle minoritaire et les professionnels autochtones se voient offrir la possibilité d'avancer leur carrière	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Prestation permanente du Programme d'activités de langues officielles (OLA/ALO), ainsi que des programmes Place aux histoires autochtones et Du talent à l'écran</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Niveau de satisfaction et impact positif sur la carrière</li> <li>▪ Niveau des ressources dédiées aux programmes et aux initiatives conçus pour promouvoir le perfectionnement professionnel au sein des communautés culturellement diverses.</li> </ul>	DANI (NIBD) PPR

#### 4.3 Résultat attendu : LES POSSIBILITÉS D'EMPLOI OFFERTES PAR TFC FAVORISENT UN ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL MULTICULTUREL

Principales activités	Résultats attendus	Indicateurs	Responsable du secteur
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Processus de recrutement de TFC, politiques en matière de gestion et de ressources humaines :               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Dans le cadre des stratégies de recrutement visant à encourager les groupes désignés, cibler en particulier les candidats autochtones.</li> <li>○ Formaliser la politique de Téléfilm en ce qui a trait à l'affichage des emplois pour retenir une main-d'œuvre variée.</li> </ul> </li> <li>▪ Utiliser un comité de Vox Populi pour élaborer des initiatives afin de : mieux soutenir et retenir des employés d'origines différentes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Stratégies de recrutement et initiatives, par ex. recours aux organisations autochtones pour publiciser des offres d'emploi.</li> <li>▪ La politique sur l'affichage des emplois est formalisée.</li> <li>▪ Initiatives Vox Pop</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nombre d'employés autochtones et d'employés issus des minorités visibles</li> <li>▪ Nombre d'initiatives mises en œuvre pour encourager la sensibilisation et le respect des questions relatives à la diversité</li> </ul>	RH

#### 4.4 Résultat attendu : TFC DÉVELOPPE LES CONNAISSANCES LINGUISTIQUES ET CULTURELLES

Principales activités	Résultats attendus	Indicateurs	Responsable du secteur
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Recours au Programme d'aide au doublage et au sous-titrage pour augmenter le nombre de longs métrages canadiens financés par le FLMC et destinés à sortir en salles en anglais, en français et dans des langues autochtones.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Prestation de programmes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Investissements dans le programme de doublage et de sous-titrage pour les projets dans les langues officielles et autochtones</li> </ul>	DANI (NIBD) PPR

#### 4.5 Résultat attendu : LES ACTIVITÉS DE COLLECTE DE DONNÉES ET DE RECHERCHE DE TFC REFLÈTENT LE MULTICULTURALISME

Principales activités	Résultats	Indicateurs	Responsable du secteur
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Contrôler les ressources dédiées aux projets, initiatives et programmes profitant aux professionnels d'origines culturelles diverses</li> <li>▪ Procéder à l'évaluation des programmes pour encourager la diversité linguistique et culturelle ainsi qu'en ce qui a trait au sexe.</li> <li>▪ Identifier les besoins des communautés culturellement diverses</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Rendre compte des activités annuelles dans le rapport annuel de Téléfilm</li> <li>▪ Évaluation des programmes incluant les programmes ALO et le programme de doublage et sous-titrage</li> <li>▪ Améliorer la conception des programmes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Niveau des ressources dédiées aux communautés culturellement diverses</li> <li>▪ Résultats et sondages relatifs à la satisfaction (ALO/Place aux histoires autochtones)</li> </ul>	PPR

#### 4.6 Résultat attendu : TFC CONSULTE LES DIVERSES COMMUNAUTÉS ET COLLABORE AVEC ELLES

Principales activités	Résultats	Indicateurs	Responsable du secteur
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Consultation permanente des diverses communautés <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Langues officielles et communautés autochtones représentées dans les groupes de travail du FLMC</li> <li>○ Consultations concernant les initiatives OLA/ALO</li> <li>○ Groupe de travail de l'industrie autochtone</li> </ul> </li> <li>▪ Activités permanentes de développement de nouvelles clientèles d'origines culturelles diverses et contrôler la participation de TFC à des festivals pertinents et à des événements de l'industrie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Concevoir et délivrer des programmes répondant aux besoins des diverses communautés</li> <li>▪ Rapports trimestriels</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nombre de consultations organisées par année</li> <li>▪ Nombre de clients inscrits dans la base de données de Téléfilm et issus de communautés culturellement diverses</li> </ul>	DANI (NIBD) PPR